



# NORDAGAZETO



Bulletin mensuel de la FÉDÉRATION DES GROUPES ESPERANTISTES DU NORD DE LA FRANCE

( NORD, PAS-DE-CALAIS, SOMME )

RÉDACTION ET ADMINISTRATION :

E. DELIGNY, gérant, 4, rue Allent, St-Omer

Abonnement : 3 frs par an.

Eksterlande : 7 fr. fr.

## Réunion du Conseil fédéral

La réunion du Conseil Fédéral aura lieu le Dimanche 13 Mars, à la Roche de Paris, 6 rue Gauthier de Chatillon, à Lille, à 10 heures précises.

Ordre du jour :

- Budget.
- Congrès fédéral.
- Propagande.
- Examens.
- Cours.
- Isolés.
- Excursions.
- S. F. P. E.
- Librairie Espérantiste.
- Gazetara Servo Federacia.

Le Conseil Fédéral se compose des délégués de toutes les Associations à raison d'un délégué par 30 membres ou fraction de 30 membres, chaque Association disposant d'autant de voix qu'elle compte de membres.

## Congrès universel de Paris

Le premier numéro de la « Gazeto de la XXIVa » a paru en Janvier ; il donne de nombreux renseignements sur l'organisation du Congrès.

Rappelons que la cotisation a été fixée à 125 francs. Les chèques doivent être payés à « XXIVa Universala Kongreso de Esperanto » chèque 1647-59, Paris.

A partir du 1er Juillet la cotisation

sera portée à 200 francs. Les chemins de fer français ont consenti une réduction de 50 % qui, à cause de l'impôt d'Etat, est en réalité de 42 ½ %. Le billet sera valable du 25 Juillet au 16 Août inclus.

## 3<sup>e</sup> Flandra Kongreso de Esperanto

— Courtrai 14-16 Mai 1932 —

Ce congrès se tiendra à Courtrai pendant les fêtes de Pentecôte.

Les dépenses en francs belges sont les suivantes :

Adhésion au Congrès .....	10 fr.
Banquet .....	25 fr.
Dîner du lundi .....	10 fr.
Logement pour une nuit,	
pour une personne .....	15 fr.
pour 2 personnes .....	25 fr.

S'adresser à Monsieur Misschaert, Meerschstraat, 1, Courtrai.

## En la Federacio.

ANZIN

Komitato por 1932

Prezidanto : Sro Saguiez, 506 rue Jean Jaurès à Anzin.

Vic-Prezidanto : Sro J. Dullère, 2 rue Carnot à Anzin.

Sekretario : Sro Duronsoy, rue des Poilus à Beuvrages.

Kasistino : Fino N. Duronsoy, rue des Poilus à Beuvrages.

Bibliotekisto : Sro G. Berle, 22 rue Jean Jaurès à Raismes.

La Grupo kunigas unufojon ĉiunoble.

Kurso malfermiĝis dum pasinta Novembro. Ĝi okazas ĉiujarde kaj estas gvidata de Sro Saguiez.

La Grupo bone vivas.

## AMIENS

Nous avons de bonnes nouvelles du Groupe d'Amiens qui organise deux nouveaux Cours d'Espéranto. Nous donnerons des détails dans notre prochain numéro.

## BOULOGNE

1<sup>o</sup>) Le Comité de Boulogne n'ayant pas reçu de réponse à une demande de subvention faite à la Municipalité, a décidé, dans sa réunion du 23 Janvier, de surseoir au projet d'un Postkongreso.

2<sup>o</sup>) Le Comité a décidé de faire des démarches pour obtenir l'autorisation de vendre aux bibliothèques de la Gare Centrale et de la Gare Maritime de Boulogne, toutes brochures de propagande espérantiste, notamment le premier manuel de la Langue vendu 0.50.

Il serait à souhaiter que tous les Groupes suivent cet exemple.

3<sup>o</sup>) Le Comité exprime le désir que toutes communications ou projets généraux soient annoncés par l'intermédiaire de la Fédération ou par « Norda Gazeto », afin que tous les Groupes puissent être ainsi renseignés et proposer des conclusions dans une réunion du Congrès Fédéral.

**DUNKERQUE-MALO****45, rue Emmerý, Dunkerque**

La ĉiujahda kurso de la Komercia Ĉambro konservas 33 fervorajn gemanantojn el 42, kvankam ĝi daŭras jam de 3 monatoj. Ekzamenoj okazos verŝajne dum la Paska semajno.

La loka komercia Ĉambro ne akceptis malapogi la Parizan Esperanto-Kongreson, sed memdecidite monhelpi lokan delegiton por partopreni ĝin.

La porfremdula Oficejo intencas presigi esperantlingva luman pagon de sia gvidlibreto por 1932.

**ROUBAIX**

La provizora estraro de la Grupo « al fratigo per Esperanto » sendis pelskribon al la instruisto por nomigi straton pri Zamenhof.

**SAINT-VALERY-s.-SOMME**

Esperanto. — Nous apprenons, avec le plus vif plaisir qu'un fervent et distingué Espérantiste de passage à St-Valery-s.-Somme a réussi à intéresser plusieurs de nos concitoyens et concitoyennes à la cause de la langue auxiliaire internationale.

Nous souhaitons qu'un groupe de Samideanoj soit bientôt et définitivement constitué à St-Valery-s.-Somme.

Nous félicitons sincèrement ceux de nos concitoyens qui ont bien voulu promettre leur adhésion au jeune groupement en formation et nous ne doutons pas que le « juna grupo » de Saint-Valery-s.-Somme estos baldaŭ konata en la Internado!

(Journal d'Amiens)

**VALENCIENNES**

Vendredon, la 28 an de Januaro, okazis grupkunveno, en kiu partoprenis, krom multaj gegrupanoj, ankaŭ Sro Houzé, el Dunkerque kaj delegitoj de ĉirkaŭaj grupoj.

Sro Houzé tre interese paroladis pri la kreskado de nia movado kaj precipe pri la sukceso de la E. kursoj en Dunkerque.

En nia regiono, Esperanto iom post iom disvastigadas. Jam multaj novaj esperantistoj troviĝas en ĉirkaŭajoj de nia urbo, tamen precipe inter laborist-lavolanoj.

Nova E. kurso estas malfermita en Quévrain, belga landlima urbo apud Blanc-Misseron, dank'al la klopodoj de Sro J. Lewuillon. La kurso, kiu grupigas 19 belgajn kaj francajn lernantojn okazas ĉiusabate en Katolika Mondo en Quévrain. La kursejo estis

stabile olerita de la prezidanto de tiu rondo, kiu estas tre favora por nia lingvo.

**Appel aux U. E. A. anoj  
et aux isolés**

Profitant de la présence à Lille pour la réunion du Comité Fédéral du Nord, de plusieurs membres de l'U. E. A. une réunion officielle des membres de l'U. E. A. de nos trois départements sera organisée à la même date du 13 Mars, de 14 h. 30 à 15 h. 30 et sera suivie d'une réunion des isolés en vue d'étudier la création de nouveaux délégués en plusieurs localités et d'un groupe d'isolés qui permettrait de faire bénéficier ceux-ci d'une entraide mutuelle et celle plus effective de la Fédération. Des projets précis d'abonnements collectifs et de bibliothèque circulante seront notamment examinés.

Un déjeuner amical réunira à 12 heures 30 les espérantistes qui seront à Lille, le 13 Mars et qui nous enverront à temps leur adhésion accompagnée de son prix de 25 francs.

S'adresser à M. Houzé, 45, rue Emmerý à Dunkerque. Rappelons que l'adhésion à l'U. E. A. y compris l'annuaire de plus de 2.000 adresses de délégués, ne coûte pour nous français que 16 francs par an.

Ces deux réunions et le banquet auront lieu chez Maury, rue du Bleu Mouton, à Lille.

**ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION  
DE L'U. E. A.**

Etat actuel et moyens de propagande ;

Création de nouveaux délégués et sous délégués ;

U. E. A. et les utilisations pratiques de la langue ;

Projets Baghy, Dubois, etc.

Questions diverses.

**ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION  
DES ISOLÉS**

Base de la création du groupe des Isolés ;

Entraide entre Isolés.

**Avis aux lecteurs belges**

Un certain nombre d'exemplaires de ce numéro sont envoyés gratuitement pour le faire connaître à des sympathisants. Nous espérons qu'ils voudront bien par le paiement de l'abon-

nement nous permettre l'amélioration de notre revue.

Nos amis belges pourront s'adresser à M. Benoit, Grand Hôtel à Ostduinkerque (Belgique), à qui il suffira d'adresser, en timbres belges, la somme de six francs belges.

Écrivez donc tout de suite, nous ne garantissons pas l'envoi des numéros antérieurs aux retardataires.

**RADIO**

La Station Radio P. T. T. Nord Lille diffuse le Cours d'Espéranto le Dimanche à 9 heures au lieu de 8 h. 1/2.

**ATENTU**

La Marta numero de Norda Gazeto malfermas je kelkaj tagoj. Ni deziras doni en ĝi la protokolojn de la kunigoj de 13 a de Marto en Lille.

**Gazetara Servo**

Kiam aperas artikoleto koncernanta nian lingvon, bonvolu niaj legantoj ĝin sendi al ni aŭ prefereble la tutan gazeton, eĉ, se estas grava artikolo, 2 ekzemplerojn aŭfrankitajn.

Ne diru al vi, ke sendube ni jam legis ĝin aŭ ke alia amiko jam ĝin sendis al ni. Faru mem, tiom pli bone se ni ricevas la presadon du aŭ trifoje.

Ĝin ni sendos al Internacia Gazetara Inform-Servo, al la Movado, Heroldo... kaj ilin mencias en Norda Gazeto.

E. HOUZE, 45, rue Emmerý, Dunkerque.

**Cinquième leçon  
du Cours élémentaire pratique  
d'Espéranto****Tio, kion bezonas la lernanto**

La lernanto bezonas librojn por legi kaj por lerni la lecionojn. Li bezonas kajeron, plumon kaj inkon por skribi la taskojn, linilon, ortilon kaj krajonon por desegni. Li bezonas ankaŭ gumon por forskrapi, kaj tranĉileton por tranĉi la krajonon. Sen kraiono aŭ sen plumo kaj inko, oni ne povas skribi. Li bezonas krom tio sakon aŭ paperujon por porti la librojn, la kajerojn kaj ĉiujn aliajn ternejajn objektojn.

Sed tio ne estas ĉio. Li bezonas ankoru kaj precipe, du bonajn orelojn por aŭdi kaj por aŭskulti la klarigojn de la profesoro, plej du bonajn okulojn por vidi tion, kion la profesoro skribas sur la nigra tabulo, mu beugon por paroli, por diri la lecionojn

kaj respondi al la demandoj de la povero, sed ne por babli kun najbaroj dum la kurso. Sen okuloj oni ne povas vidi. Sen alento, oni ne povas progresi.

#### Demandaro

- I. - Kion hezonas la lernanto por havi la lecionojn ?
- II. - Kion li hezonas por skribi la taskojn ?
- III. - Por kio li hezonas finilon, orfitor kaj krajonon ?
- IV. - Kion li faras per la gumo ?
- V. - Por kio li havas tranĉileton ?
- VI. - Ĉu oni povas skribi sen krajon kaj sen plumo ?
- VII. - Kion portas la lernanto en sakon aŭ en paperujo ?
- VIII. - Por kio li hezonas du bonajn oculojn ?
- IX. - Por kio li hezonas du homajn okulojn ?
- X. - Ĉu li havas laŭgon por babli kun najbaroj ?
- XI. - Sen kio oni ne povas vidi ?
- XII. - Sen kio oni ne povas progresi ?

# NI KANTU

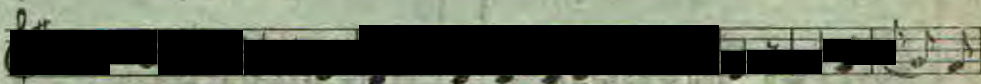
De tempo al tempo ni donos en nia revuo kantojn, kiujn oni povas uzi por gajigi la esperantistajn kunvenojn. Ni elektos precipe tiujn, kiujn oni povas kanti laŭ konataj artoj, sed ni esperas kelkfoje doni ankaŭ muzikon.

## ROZETO EN HERBEJO

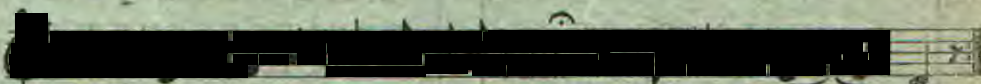
I



*Knab' roz-et-on vid-is li, Vid-is en herb-ej-o ;*



*Est-is jun-a bel-a ĝi; Por ĝin vidi kur-is li, Vid-is kun ĝoj-*



*eg-o. Roz', roz-et-o, ruĝ-a roz', Rozo en herb-ej-o.*

II

*Diris knab' : « Mi rompos vin,  
rozo en herbejo ! »  
Diris roz' « : Mi pikos vin,  
ĉiam vi memoros min,  
mi ne ĝin permesos »  
Roz', rozelo, ruĝa roz',  
rozo en herbejo.*

III

*Knab' sovaĝa romp'is ĝin  
rozon en herbejo.  
kvankam roz' defendis sin,  
en koler' ĝi pikis lin,  
Tamen morti devis.  
Roz', rozeto, ruĝa roz',  
rozo en herbejo.*

Ni tre dankas la revon « La Tribune Esperantiste », kiu permesis al ni la uzon de la supra kliŝaĵo.

Ni reemorigu ke la abono jara de 10 fr. rajtigas la sendon de 10 numeroj ĉiu trimonate al la abonanto, kiu ilin uzas por sia propagando.

Abono ĉe Sro Lienhardt, 12, rue Pougín, Montigny-les-Metz (Moselle), chèque postal 167-22, Strashbourg.

UN RÉCEPTEUR DE QUALITÉ  
EST TOUJOURS SIGNÉ



Agent Régional :

**CARLIER**

7, rue du Vieux Rempart

DUNKERQUE

Tél. 1516.

**BOITES**  
EN TOUS GENRES POUR LA  
CONFECTION  
NOUVEAUTÉ  
LINGERIE

**BOITES RONDES**

POUR

MODISTE et CHAPELIER

**WATTEBLÉ & HERREMAN**

19 à 25, Rue de la Tannerie

CALAIS Tél. 4.22

Oni korespondas Esperante

**MAISON SADYN**

3 et 5, rue du Lion d'Or

4 et 8, place du Palais de Justice

DUNKERQUE

Coutillage - Fers - Métaux

Ménage - Chauffage

Articles de Bâtiments

Le plus grand assortiment

Les plus bas prix

Tél. 729

Roboj, manteloj, kostumoj ;

Subvestaĵoj laŭmezuro ;

patronoj aĉ perletere

kun klarigo

Samideanino **VAJDA**

25, rue Nain, 1<sup>o</sup> etaĝo

ROUBAIX

**Hôtel Moderne***Marcel BRAY, Propriétaire*

Tout confort - Prix modérés

58, rue Amiral Bruix  
et 8, rue Faidherbe**BOULOGNE-S/-MER**

Télep. 0.09

*Oni parolas Esperanto.***GRAND GARAGE THIERS**

35, rue Thiers, 35

**BOULOGNE-SUR-MER**

à côté du Grand Café

**MATHIS - CHEVROLET****BUICK - VOISIN**

Télep. 4.31

**HOTEL***Brasserie Liégeoise***Restaurant**

8, rue Monsigny 8,

**BOULOGNE-S/-MER****Paul MARMIN, Propriétaire**

Télep. 0.89

**HOTEL MEURICE**

RESTAURANT

Prix fixe et à la carte

35, Rue Victor Hugo, 35

**Boulogne-sur-Mer**

Télep. 1.07

**Ad. LACROIX & Cie****VÊTEMENTS****BOULOGNE-SUR-MER**

5, Grande-Rue 5,

Télep. 1.03

*Nouvelles Maisons: Calais, Dunkerque,  
St-Omer, Metz, Abbeville, Le Havre, Douai,  
Lille, Cambrai, Le Cateau, Amiens, St-Quentin,  
Valenciennes, Maubeuge, Lens, Roubaix, etc.***LA FEMME CHIC**

EST CLIENTE DES

**MODES PARISIENNES**

19, rue Victor Hugo - Télep. 1055

**BOULOGNE-SUR-MER**Modèles les plus variés  
Coupe impeccable**PRIX TRÈS AVANTAGEUX****LIQUEURS TROGNEUX**

Impérial old Port

**VINS-SPIRITUEUX****C. BOULAN**

93, Rue Faidherbe, 93

**BOULOGNE-S/-MER** Télep. 2.30*Oni korespondas Esperanto.***ZAMENHOF****"VERDA STELO" PORTO**LA PLEJ BONA EL APERTIVOJ  
REKTE ENPORTITA EL  
**OPORTO**Sola tenejo por Franclando  
Kaj Alilandoj**Constant ANSEL**

— 8, Rue Gazin —

**BOULOGNE-S/-MER. — Tel. 6.98***Pour bien entendre*

-:- les -:-

**Émissions espérantistes**Prenez le monopole **A. 32***Imbattu comme prix et qualité.**Démonstration à domicile et chez*  
**MAUSTON René, Place Dalton.**  
*(Près chez M. Millon).*

Télep. 10.74

**COUPELLERIE****ORFÈVRERIE****PETYT FRÈRES & Cie***Boulogne-sur-Mer —*

Télep. 0.54

**Chaussures ANDRÉ**

18, rue Thiers

**BOULOGNE-S/-MER**

Les Meilleures

-- en France --

**LE PLUS GRAND CHOIX****AUX PRIX LES PLUS BAS****VINS****MILLON**

Maison fondée en 1896

par **A. MILLON****BOULOGNE-SUR-MER**

Télep. 3.86

*Oni korespondas Esperanto*